



**RAGAZZON**

**HIGH PERFORMANCE  
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

## SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. 58.0984.00

REV. 00      DEL. 22/06/2021      TEC-LOG G.D.

Descrizione BMW G20 / G21

Fig. 1

ITALY Dove tagliare per installare lo scarico posteriore su OPF originale.

ENGLAND Where to cut to install the rear exhaust on the original OPF.

FRANCE Où couper pour installer l'échappement arrière sur l'OPF d'origine.

SPAIN Dónde cortar para instalar el escape trasero en el OPF original.

GERMANY Wo muss geschnitten werden, um den Endschalldämpfer am Original-OPF zu installieren.



Fig. 1



Fig. 1





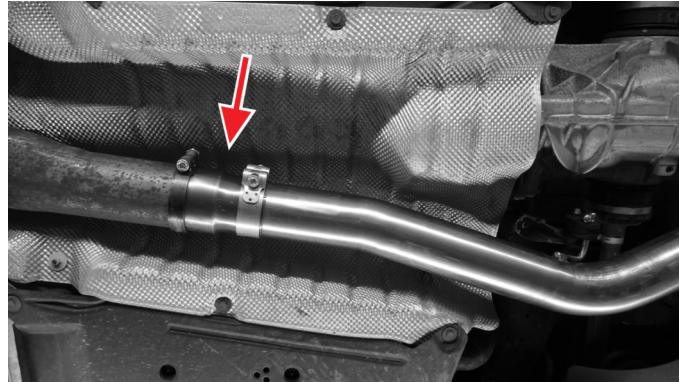
**Fig. 2**

- 🇮🇹 Sostituire il gommino originale con quello in dotazione.  
🇬🇧 Replace the original rubber with the one supplied.  
🇫🇷 Remplacer la garniture d'origine avec celle fourni.  
🇪🇸 Sustituir la goma original con la de equipamiento.  
🇩🇪 Ersetzen Sie das originale Gummipolster durch das mitgelieferte.



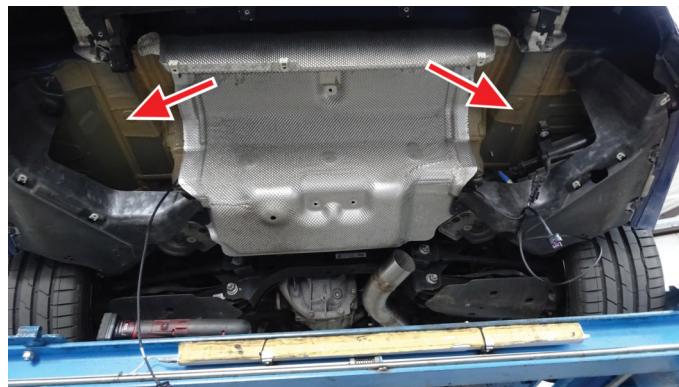
**Fig. 3**

- 🇮🇹 Innestare il manicotto per installare la parte iniziale dello scarico posteriore.  
🇬🇧 Insert the sleeve to install the initial part of the rear exhaust.  
🇫🇷 Insérez le manchon pour installer la partie initiale de l'échappement derrière.  
🇪🇸 Colóquese el manguito para instalar la parte inicial del escape trasero.  
🇩🇪 Setzen Sie die Muffe ein, um den ersten Teil des Endschalldämpfers zu installieren.



**Fig. 4**

- 🇮🇹 Smontare i paracalori. Prendete la prolunga ed innestatela nello spinotto che arriva alla valvola originale.  
🇬🇧 Disassemble the heat shields. Take the extension cable and plug it into the pin that reaches the original valve.  
🇫🇷 Démonter les pare-chaleurs. Prenez la rallonge et insérez-la dans la fiche qui arrive à la valve d'origine.



**Fig. 4**

- 🇪🇸 Desmontar los paracalores. Toma la extensión y ponla en el pasador que llega a la válvula original.  
🇩🇪 Entfernen Sie die Hitzeschutzbleche. Nehmen Sie das Verlängerungska-  
bel und stecken Sie es in den Stift, der die Originalklappe erreicht.





**RAGAZZON**

**HIGH PERFORMANCE  
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

**Fig. 4**

Passate uno spinotto dietro il paracalore per giungere sulla parte opposta.

Pass the plug behind the heat shield to reach the opposite side.

Passez-vous la fiche derrière le pare-chaleur pour arriver sur le côté opposé.

Pase un pasador por detrás del paracalor para llegar al otro lado.

Führen Sie den Stecker hinter den Hitzeschutzbrettern hindurch, um die gegenüberliegende Seite zu erreichen.



**Fig. 4**

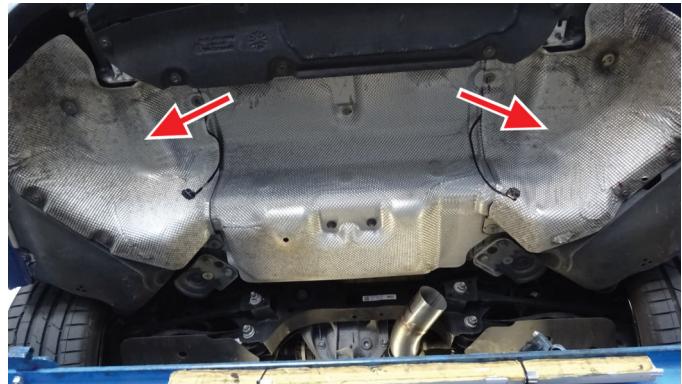
Rimontate i paracalori laterali.

Reassemble the side heat shields.

Remonter les écrans thermiques latéraux.

Reinstalar los paracalores laterales.

Bringen Sie die seitlichen Hitzeschutzbretter wieder an.



**Fig. 5**

Dividete in due strisce il foglio paracalore termoisolante.

Divide the heat-insulating shielding sheet into two strips.

Diviser la feuille de protection thermique calorifuge en deux bandes.

Divida en dos tiras la lámina de protección contra el calor.

Teilen Sie das wärmedämmende Hitzeschildblech in zwei Streifen.



**Fig. 5**

Avvolgete i cavi come in foto.

Wrap the cables as in the picture.

Enroulez les câbles comme sur la photo.

Envuelva los cables como en la foto.

Wickeln Sie die Kabel wie auf dem Foto auf.





Fig. 5



Fig. 6

🇮🇹 Completare l'installazione dello scarico posteriore ed innestare gli spinotti per il funzionamento delle valvole.

🇬🇧 Complete the installation of the rear exhaust and engage the plugs for the operation of the valves.

🇫🇷 Terminer l'installation de l'échappement derrière et raccorder les broches pour le fonctionnement des valves.

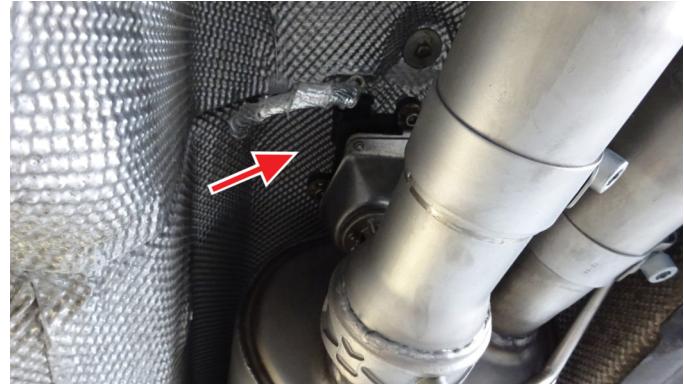


Fig. 6

🇪🇸 Completar la instalación del escape trasero e introducir los conectores para el funcionamiento de las válvulas.

🇩🇪 Schließen Sie die Installation des hinteren Auspuffs ab und setzen Sie die Stifte für die Betätigung der Klappe ein.



Fig. 7

🇮🇹 Potrebbe essere necessario premere il paracalore di destra per fare spazio alla valvola.

🇬🇧 It may need to press the right heat shield to make room for the valve.

🇫🇷 Il pourrait être nécessaire d'appuyer sur le pare-chaleur du droit pour faire de la place à la valve.

🇪🇸 Es posible que tenga que empujar el paracalor derecho para hacer espacio para la válvula.

🇩🇪 Es kann erforderlich sein, das rechte Hitzeschild zu drücken, um Platz für die Klappe zu schaffen.